

IX

9

*Пріятелю!*

Десятътъ хиляди гр. ко-  
ито имамъ да ви давамъ,  
испращамъ ви гы днесъ съ  
Немскжтж пощж, като при-  
стигнжтъ рѣченнитъ пари,  
благоволете да ни явите за  
пріятietо имъ. Моля ви а-  
ко ся намира хубаво и ев-  
тино дървено масло, да bla-  
гоизволите да ми земете  
1000 оки, и да сторите  
добръ да ми го испроводи-  
те, за което ся и написа  
пріятелското ми писмо.

اون ۹  
افندم  
صوب دوستانه لرينه دين  
عاجزانه مده اولان اوون يك غروش  
بودفعه نچجه پوسته سيله طرف  
عاليلرينه ارسال قائمش اوبلله  
وصولاند همبلاخ من اورك  
مقبوضى مشعير جوا بنا مه عاليلىرى  
احسان بیور لسى و علار و عن  
زیت اهون فيتلە بولنورايىسە  
يک قىھه قدر الديروب صوب  
جا كرانه مه ارسالى خصوصىه  
همت و عنایت علیه لرى در کار  
پرلسى نيازى لە شقە ئىجى تحريرىنه  
ابتدار او نشدر افندم

X

10

*Любезный ми пріятелю!*

Поржчяннитъ вы двѣстe  
кила Пловдивски орисъ,  
сега вы то исправаждамъ  
по еди кой си кираджия.

۱۰

عزير دوستم  
ذات دوستانه لريکزك بزرله  
سپار يش اولنان اىكى يوز  
كىله فلابه بر بىچى بودفعه فلان